



## GEBRUIKERSHANDLEIDING

NL

Bedankt voor uw aankoop van de PULSE II.  
Door te kiezen voor een SPENGLER instrument, kiest u voor erkende ervaring en uitmuntendheid sinds 1907.  
PULSE II is het resultaat van vele jaren onderzoek en tests om professionals in de gezondheidszorg een instrument te bieden zonder compromissen tussen precisie, ontwerp en bruikbaarheid.  
Dit medisch apparaat is vervaardigd conform met de bepalingen van Richtlijn 93/42 EEC betreffende medische hulpmiddelen en is onderworpen aan kwaliteitscontroles.

## GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en bewaar deze voor later gebruik.

## VOORZIEN MEDISCH GEBRUIK

De PULSE-stetoscoop is een professionele apparaat (bruikbaar door gezondheidswerkers die zijn opgeleid in het gebruik ervan) voor medische diagnose. Deze wordt gebruikt bij de auscultatie van het hart, de longen en andere orgaan-geluiden, evenals in geval van een bloeddrukmeting met de auscultatiemethode.

**Waarschuwing:** dit apparaat moet worden gebruikt zoals is voorgeschreven.

## GEBRUIKSAANWIJZING

Plaatsing en afstelling van de lier



De lier past zich automatisch aan de gehoorhoek van uw oren aan. Zorg ervoor dat de takken van de lier goed naar de vooroork gericht zijn en in dezelfde richting liggen als het gehooroorkaai [fig. 1].

De druk van de weer van de lier kan aangepast worden voor uw comfort en naargelang de vorm van uw oor.

Om de druk te vergroten moet u de takken van de lier bij de dopen vasthouden en ze kruisen [fig. 2].

Om de druk te verminderen moet u de takken aan de onderkant van de lier vasthouden en ze geleidelijk uit elkaar schuiven totdat ze volledig uitgeschoven zijn [fig. 3].

## Selectie van het luisterborststuk voor de PULSE II DUAL

Met de SPENGLER-innovatie is een borststukindicator geïntegreerd in de vorm van een rode stip, en is het dus mogelijk om te weten welke zijde van het borststuk geselecteerd is.

## Gebrauk van het multifrequentiemembraan.

De PULSE-II-stethoscoop laat verschillende methodes of auscultatie toe. Met het multifrequentiemembraan kunt u luisteren naar lage en hoge frequentiegeluiden.

### Lage frequenties:

Oefen een zeer lichte druk uit op het borststuk. Het membraan wordt vastgehouden door een ring die de resonantie mogelijk maakt van de geluiden van lage frequenties.

### Hoge frequenties:

Oefen een zekere druk uit op het borststuk. Het membraan komt nu in contact met een interne ring waardoor hoogfrequente geluiden kunnen worden beluisterd.

Verander eenvoudig de druk op het borststuk om afwisselend naar hoge en lage frequenties te luisteren.

## Gebruik van het kleine borststuk (bij het dubbele borststuk van PULSE)

Het kleine borststuk maakt pediatricusche auscultatie mogelijk.

## ONDERZOEK

Vervanging van dopen en membranen

### Dopen:

Controleer regelmatig of de verlengstukken goed zijn vastgeklekt om een goede akostische kwaliteit te handhaven. Om ze te vervangen, trekt u aan de verlengstukken en vervangt u ze en drukt u vervolgens hard op de nieuwe verlengstukken.

### Membranen:

Het membraan wordt vastgehouden door de thermische ring. Om het membraan te verwijderen, dient u de thermische ring vast te houden tussen de duim en de wijsvinger en eraan te trekken om deze los te maken van de rand van het oorstuk [fig. 4]. Plaats het membraan opnieuw op het oorstuk, met de bedrukte kant naar boven gericht, en laat de rand van de thermische ring samenvallen met de groef van het oorstuk. Bevestig met behulp van de duimen de thermische ring op de rand van het oorstuk [fig. 5].

## AANWIJZINGEN VOOR ONDERHOUD EN REINIGING

Met een regelmatige reiniging van uw stethoscoop, en in het bijzonder van de oordoppen, bent u verzekerd van optimale akoestische prestaties.

### Dompel de stethoscoop niet onder in een vloeistof en steriliseer hem niet.

Reinig de stethoscoop met een vod gedrenkt in een isopropylische alcoholoplossing van 70% of licht zeewater.

Draai de oordoppen eerst uit en reinig ze volledig door ze te bevochtigen en ze daarna te laten drogen. Zorg ervoor dat er geen vuil over blijft aan de binnekant.

Houd de stethoscoop afgeschermd van warmte en koude, olieren en oplosmiddelen.

Vermijd blootstelling van de stethoscoop aan zonnestralen.

## GARANTIE

Yksi ja kaiksiulinen PULSE II -stetoskoopilla on takuu valmistusviikoja (materiaali ja työvoima) vastaan normaaleissa käytössäoluhetkissä alkien ostoväistä (laskussa oleva päivämäärä).

Vastaanotto, kuuntelukaaret 3 vuotta.

Korvakkapaleet, kalvo ja kylmyyden tunnetta iholla ehkäisevängas: 1 vuosi.

Takuu ei ole voimassa, jos laitetta käytetään ohjeiden vastaisesti, väärin, jos käyttää tai valltuuttamattona kolmas osapuoli tekee siihen itsu muokkauski tai korjauksia, ettei tähattomien tai normaaliin käytön aiheuttavien vaurioiden osalta. Takuukaltaa kaikki stetoskopin osat, joissa on valmistusviikoja, vaihdetaan ja/tai korjataan myksutta, kun osat on ensin lähetetty Spenglerin huoltopalveluun.

Spenglerin huoltopalvelu palauttaa stetoskoppi kaikkine osineen alkuperäisessä pakkauksessaan, ja muista liittää mukaan päivämäärällä merkity läsku.

Stuur de volledige stethoscoop in de originele verpakking terug vergezeld van de factuur met datum in geval van garantie of reparatie.

## ONTVANGER

Enkelvoudig borststuk | Dubbel borststuk | Pediatricische

Materiaal | Aluminium | Aluminium | Aluminium

Gewicht | 26.7g | 29.2g | 19.6g

Diameter Kant Groot | 44.2mm | 44.2mm | 34.5mm

Diameter Kant Klein | - | 27.61mm | 25.53mm

## Drijvend membraan

Materiaal | Glasvezel | Glasvezel | Glasvezel

Diameter Kant Groot | 43.8mm | 43.8mm | 34.8mm

Diameter Kant Klein | - | 34.8mm | -

## Klembare thermische ringen

Materiaal | Thermopropyleen rubber | Thermopropyleen rubber | Thermopropyleen rubber

Diameter Kant Groot | 47.4mm | 47.4mm | 30.12mm

Diameter Kant Klein | - | - | -

## Slangengeheel met veer en andere onderdelen

Lengte | 60 cm | 60 cm | 60 cm

Materiaal | Aluminium | Aluminium | Aluminium

Veer | Roestvrij staal | Roestvrij staal | Roestvrij staal

Buis | PVC | PVC | PVC

Oorstukken met schroef | Siliconen | Siliconen | Siliconen

Voorzieningen accessoires | 2 paar flexibele oordopjes met soepele schroeven overeenkomstig met de kleur van het borststuk | -

Garantie | 3 jaar (ontvanger en liersamenstelling)

Garantie | 1 jaar (Buis, membranen en thermische ringen)

## GEBRUIKERSHANDLEIDING

FIN

Kiittämme sinua PULSE II ostamisesta.  
Valitsestasi SPENGLER-instrumentti, valitset kokemuksen ja korkean laadun, joka on tunnustatut vuoden 1907 lähtien.

PULSE II on monien vuosien testien ja tutkimusten tulos. Se on tarkka, käytännöllinen ja ylläkkäästi mieltyvä terveydenhuoltoin ammattilaisten. Lääkintälaitos on valmistanut lääkintälaitosdirektiivin 93/42 EEC vaatimusten mukaisesti.

## KÄYTÖÖHJE

Lue käytööhjeen ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

## SUUNNITELTU LÄÄKINTÄLLINEN KÄYTÖTÖRKKO

PULSE-stetoskooppi on ammattivalinne (tarjottu sen käyttöön koulutuille terveydenhuoltoihin ammattilaistilille) lääketieteellisen diagnostiikan tekoaine. Siitä käytetään sydämen, keuhkojen ja muiden hengisäisten äänien kuunteleminen sekä verenpaineen mittaamiseen aukstolainoin aikana. Varoitus: täta laitetta on käytettävä käytööhjeiden mukaisesti.

## KÄYTÖÖHJE

Palume ennen kuutamist juhdestä läbi lugeda ja hoida see enda jaksaa edaspida vaatimiseks alles.

## KAVANDATUD MEDITSIINIILINE OTSTARVE

Stetoskoop PULSE on professionalne seade (mida saavad kasutada vabast väljapoole saanud tervhishoiutajad) meditsiiniiliseks diagnostiimiseks. Seda kasutatakse südame ja kopsutoiduseks, aga ka teiste organite tekkitavate helide auskultereimiseks ning vererõhu mõõtmiseks. Hoitaja: seda seadet tuleb kasutada vastavalt juhistele.

## KASUTUSJUHEND

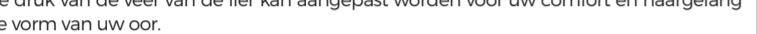
Palume ennen kuutamist juhdestä läbi lugeda ja hoida see enda jaksaa edaspida vaatimiseks alles.

## KASUTUSJUHEND

Palume ennen kuutamist juhdestä läbi lugeda ja hoida see enda jaksaa edaspida vaatimiseks alles.

## KÄYTÖÖHJE

Kuuntelukaaren asettaminen paikalleen ja sääti



Kuuntelukaaren on suunniteltu mukautumaan automaattiseen korviesi kuuntelukulmaan. Varmista, että kuuntelukaaren on suunnattu eteenpäin ääniväylän suuntaan mukaisesti. [kuva 1]

Kuuntelukaaren jännytysjousien kireytä voi säätiä istuvuuden parantamiseks ja yksilöllisesti mukavuuteen.

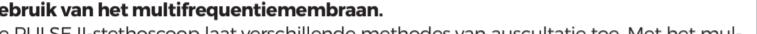
Yksilöllinen jännytysjousien kireytä on yksilöllinen koulutuksen kohdalla. [kuva 2]

Vähennä kireytä ottamalla kuuntelukaaren yhteen korvakappaleiden kohdalta. [kuva 3]

Hoitaja: seda seadet tuleb kasutada vastavalt juhistele.

## KÄYTÖÖHJE

Kuuntelukaaren asettaminen paikalleen ja sääti



Kuuntelukaaren on suunniteltu mukautumaan automaattiseen korviesi kuuntelukulmaan. Varmista, että kuuntelukaaren on suunnattu eteenpäin ääniväylän suuntaan mukaisesti. [kuva 1]

Kuuntelukaaren jännytysjousien kireytä voi säätiä istuvuuden parantamiseks ja yksilöllisesti mukavuuteen.

Yksilöllinen jännytysjousien kireytä on yksilöllinen koulutuksen kohdalla. [kuva 2]

Vähennä kireytä ottamalla kuuntelukaaren yhteen korvakappaleiden kohdalta. [kuva 3]

Hoitaja: seda seadet tuleb kasutada vastavalt juhistele.

## RINTAOSEN VALINTA PULSE II DUAL

SPENGLERIN innovaatiivisen, rintakappaleeseen merkityn punaisen pisteen ansiossa tiedät, kumpi puin rintakappaleesta on valittuna.

## PULSE II DUAL stetoskooppi kuularite valikko

PULSE II -stetoskooppi mahdollistaa useantyyppisiä aukstolainoja. Kelluva moniajatuksinen kuularite valikko.

Moniajatuksinen kuularite valikko.

PULSE II -stetoskooppi mahdollistaa sekä koreka- että matalataajuksisten äänien kuuntelemisen.

Matatalajatuksinen kuularite valikko.

PULSE II -stetoskooppi mahdollistaa koreka- ja matalataajuksisen äänien kuuntelemisen.

Moniajatuksinen kuularite valikko.

PULSE II -stetoskooppi mahdollistaa koreka- ja matalataajuksisen äänien kuuntelemisen.

Moniajatuksinen kuularite valikko.

PULSE II -stetoskooppi mahdollistaa koreka- ja matalataajuksisen äänien kuuntelemisen.

Moniajatuksinen kuularite valikko.

PULSE II -stetoskooppi mahdollistaa koreka- ja matalataajuksisen äänien kuuntelemisen.

Moniajatuksinen kuularite valikko.

PULSE II -stetoskooppi mahdollistaa koreka- ja matalataajuksisen äänien kuuntelemisen.

Moniajatuksinen kuularite valikko.

PULSE II -stetoskooppi mahdollistaa koreka- ja matalataajuksisen äänien kuuntelemisen.

Moniajatuksinen kuularite valikko.

PULSE II -stetoskooppi mahdollistaa koreka- ja matalataajuksisen äänien kuuntelemisen.